

beko



Minibar
User Manual
EN RU

BK 7725

Please read this user manual first!

Dear Customer,

Thank you for preferring a Beko product. We hope that you get the best results from your product which has been manufactured with high quality and state-of-the-art technology. Therefore, please read this entire user manual and all other accompanying documents carefully before using the product and keep it as a reference for future use. If you handover the product to someone else, give the user manual as well. Follow all warnings and information in the user manual.

Symbol meanings

Following symbols are used in the various parts of this manual:



Important information and useful hints about usage.



Warning for hazardous situations with regard to life and property.



This product was manufactured using the latest technology in environmentally friendly conditions.



1 Important safety and environmental instructions **4-4**

- 1.1 General safety 4
- 1.2 Compliance with the WEEE Directive and disposal of waste products 5
- 1.3 Package details 5

2 Your Minibar **6**

- 2.1 Overview 6
- 2.1.1 Controls and components 6
- 2.1.2 Technical data 6

3 Use **7-8**

- 3.1 Intended use7
- 3.2 Position of appliance7
- 3.2.1 Alignment of appliance7
- 3.3 Initial use7
- 3.4 Operation7
- 3.4.1 Thermostat knob 8
- 3.5 Defrosting 8
- 3.6 Drip container 8

4 Cleaning and maintenance **9**

- 4.1 Internal cleaning of appliance 9
- 4.2 External cleaning of appliance 9

5 Troubleshooting **10**

1

Important safety and environmental instructions

This section contains safety instructions that will help protect from risk of personal injury or property damage.

Failure to follow these instructions invalidates the granted warranty.

1.1 General safety

- This appliance can be used by the children who are at the age of 8 or over and by the people who have limited physical, sensory or mental capacity or who do not have knowledge and experience, provided that they are supervised or they understand the instructions with regard to safe use of the product and potential dangers. Children should not play with the appliance. Cleaning and maintenance works should not be performed by children unless they are supervised by an adult.
- Unplug the appliance before cleaning and maintenance.
- Do not use it if the power cable or the appliance itself is damaged. Contact an authorized service.
- Only use the original parts or parts recommended by the manufacturer.
- Do not attempt to dismantle the appliance.
- Your mains power supply should comply with the information supplied on the rating plate of the appliance.
- Do not use the appliance with an extension cord.
- Do not pull the power cable when unplugging the appliance.
- In order to prevent the power cable from getting damaged, make sure that it doesn't get stuck, twisted or rub against sharp surfaces.
- Do not touch the appliance or its plug when it is plugged if your hands are damp or wet.
- Never use the appliance in or near to combustible or inflammable places and materials.
- If you keep the package material, keep it out of the reach of children.
- Do not use electric appliances such as hair dryer or heater to defrost the appliance.
- Containers containing combustible gases and liquids can leak in low temperatures.
- Do not keep flammable materials like spray can, refilling cartridges of fire extinguisher in your appliance.

1

Important safety and environmental instructions

- Do not put fizzy drinks in the freezer compartment. When consumed as soon as they are taken out of the appliance, ice cubes may cause freeze burns.
- Do not take any material out of the appliance when your hands are damp or wet as it may cause skin irritation and freeze burn. Bottles and cans should not be kept in freezer compartment as there is the risk of explosion when contents freeze.
- Manufacturer's recommended storage periods should be followed. Refer to relevant instructions.
- Do not put any block in front of ventilation holes of the case and internal components of the appliance.
- To quicken defrosting do not use any mechanical devices or other methods except the ones recommended by the manufacturer.
- Do not damage the cooler circuit.
- Do not use electric appliances in the food storage compartments as long as they are not of the recommended type.
- R600a is a combustible gas. Therefore, pay attention to not damaging the cooling system and piping during usage and transportation. In the event of damage, keep your product away from potential fire sources that can cause the product catch a fire and ventilate the room in which the unit is placed.

1.2 Compliance with the WEEE Directive and disposal of waste products



This product does not include harmful and prohibited materials specified in the "Regulation for Supervision of the Waste Electric and Electronic Appliances" issued by the Ministry of Environment and Urban Planning. Complies with the WEEE Regulation. This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Therefore, do not dispose the product with normal domestic waste at the end of its service life. Take it to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Ask the local authority in your area for these collection points. Contribute to the preservation of environment and natural sources by taking the used products to the recycling points.

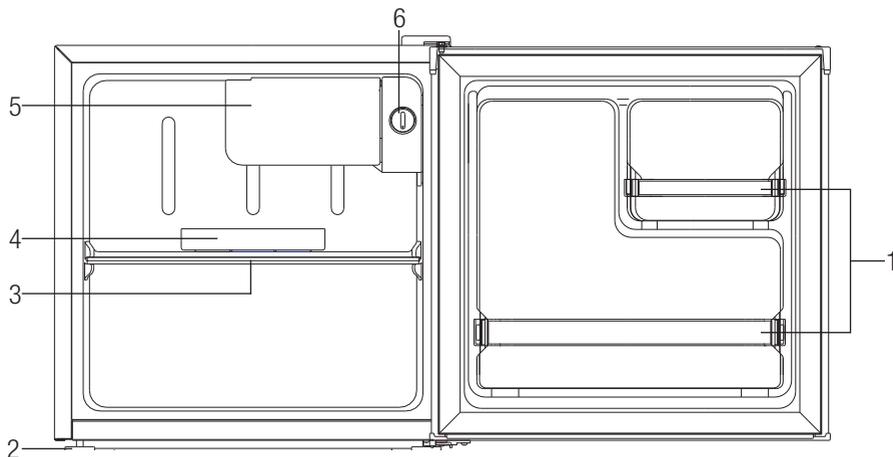
1.3 Package details



Package of the product is made of recyclable materials in accordance with our National Legislation. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

2 Your Minibar

2.1 Overview



2.1.1 Controls and components

1. Plastic shelter
2. Adjustable front feet
3. Glass shelf
4. Drip container
5. Cooler cover
6. Thermostat knob

2.1.2 Technical data

CE This product complies with the European directives 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2009/125/EC, 2011/65/EU, 2010/30/EU and 1060/2010/EU.

Total net volume	: 46 L.
Height	: 495 mm
Width	: 471 mm
Depth	: 450 mm
Weight	: 14 kg
Power inlet	: 220 V-240 V/50 Hz
Volume	: 35 dBA
Energy class	: A+
Energy efficiency class	: ST

Household cooler appliance stage:

Cooler and fridge with 0 star compartment

Rights to make technical and design changes are reserved.

The values which are declared in the markings affixed on your product or the other printed documents supplied with it represent the values which were obtained in the laboratories pursuant to the pertinent standards. These values may vary according to the usage of the appliance and ambient conditions.

3.1 Intended use

Appliance is intended for household use and stores, personnel kitchens in offices and other work environments; use by customers of farm houses and hotels and other accommodation type environments; hostel type places; food and beverage services and similar non-retail applications.

3.2 Position of appliance

- When determining a location for your appliance make sure that the floor is level and strong.
- It should be a well ventilated location and the average room temperature should be between 16oC and 38oC.
- Do not place the appliance near heat sources such as oven, water heater or central heating. Do not place the product in places subject to direct sunlight like annex or sunroom.
- If you place the appliance in outdoor locations like a garage or annex, place the appliance above the damp course, otherwise there may be condensation in the appliance.
- Never place and operate the appliance in built-in walls or in any cabinet or furniture designed for the appliance. Rear grill and sides of cabinet may heat up.
- Place it in a way that back of the appliance is 9 cm (3 1/2") and sides of the appliance is 6 cm (3/4") away from wall. Do not use anything to cover the appliance.
- If two Coolers are to be installed side by side, there should be at least 4 cm distance between them.

3.2.1 Alignment of appliance

When appliance doesn't stand even, alignment of the door and the magnetic seal is affected and this prevents the appliance from operating properly. When placed in its location, align the appliance by rotating the adjustable front legs.

3.3 Initial use

- Wipe the internal surface of the appliance with diluted sodium bicarbonate solution. Then rinse with warm water using a sponge or cloth. Wash the baskets and shelves with soapy water and allow them dry completely before placing back in appliance. External parts of the appliance can be cleaned with wax polish.
- Make sure that there is a socket appropriate for the plug supplied with your appliance.



WARNING: Do not activate the appliance sooner than 4 hours after it was moved.

- It takes time for cooler fluid to be settled. If you turn off the appliance, wait for 30 minutes to reactivate it. This period of time is necessary for cooler fluid to be settled.
- Before placing food into the appliance, activate the appliance and wait for 24 hours. This period of time is necessary for appliance to operate properly and reach the right temperature.
- Clean the appliance parts with warm water containing some neutral detergent and then wipe it dry.

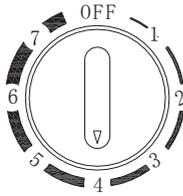


WARNING: Electric parts of the appliance should only be wiped with dry cloth.

3.4 Operation

1. Turn the thermostat knob to the "4" position, turn on electricity. Compressor starts to operate.
2. Open the door 30 minutes later. If the temperature in appliance is declined prominently, this means appliance system is operating properly. When the appliance is operated for a while, heat control system will automatically adjust the temperature within the allowed limits.

3.4.1 Thermostat knob



1. Internal temperature of the appliance is controlled with thermostat knob (6) placed on side wall of the appliance compartment.
2. Internal temperature of the appliance can be adjusted by turning the thermostat knob (6) to right or left.
3. The marks on the knob are not actual temperature values in fridge but temperature grades. "OFF" means cooling is STOPPED, "7" indicates the lowest temperature setting. Turn the knob from "1" position to "7" position, the temperature will decrease continuously. You can switch the thermostat knob (6) to a position suitable for your requirements.
4. Turn the knob to "4" position for normal use.

3.5 Defrosting

- When the appliance is operated for a period of time, the inner surface of the freezer will be covered with a layer of frost. It may raise the electricity consumption and lessen the effect of refrigeration. So you should defrost this frost immediately.
- After the process of defrosting, clean the water accumulated in drip container immediately.



WARNING: Never use sharp, metal tools or it will damage the refrigerator.

- Unplug the minibar and leave the appliance with its door open weekly. With this procedure, the frost on the evaporator surface of the fridge will melt and the cooling performance will increase.

3.6 Drip container

You should check the drip container at certain intervals and drain the accumulated water. If not, the water in drip container can overflow and leak out.

4 Cleaning and maintenance

4.1 Internal cleaning of appliance

Turn off and unplug the appliance before cleaning it.



WARNING: Never use gasoline, solvent, abrasive cleaning agents, metal objects or hard brushes to clean the appliance.

After the defrosting procedure you should wipe the internal surface of the cooler/freezer with diluted sodium bicarbonate solution. Then rinse and dry with warm water using a sponge or cloth. Wash the shelves with soapy water and make sure that they dried completely before placing back in appliance.

4.2 External cleaning of appliance

- Clean the external surface of the appliance with nonabrasive and water diluted detergent.
- Clean the back side of the appliance once a year with a brush or a piece of soft cloth, this part does not need any special maintenance.
- Do not use abrasive cleaning agents, kitchen sponge or solutions while cleaning any part of the appliance.
- Door sealing of the cooler appliance should never come in contact with oil or grease. The door sealing will keep its softness if you powder it especially close to the hinge sections and it will last longer.

5 Troubleshooting

Power failure

Do not open the appliance door unnecessarily

Appliance is overcooling

You may have turned the thermostat knob (6) to a higher setting accidentally.

Appliance does not cool sufficiently

Compressor may not be running. > > Turn the thermostat knob (6) to highest setting and wait for a few minutes. If you don't hear the humming noise, it means it doesn't work. Contact the store where you bought the product.

Appliance does not work

Make sure that the appliance is plugged into the mains and turned on. Check if the fuse is blown or not.

Appliance should be placed in a well ventilated room with average room temperature between 16°C and 38°C. Leave the appliance for 30 minutes.

There is condensation on the external surface of the appliance

Reason for that may be the change in the room temperature. Wipe the moisture on the surface. If the problem persists contact the store where you bought the product.

There is sound coming from the appliance

The reason for that is the cooler fluid circulation in the cooling system. This condition is mentioned much more since the application of the CFC free gases. It is not a failure and doesn't affect the performance of your appliance.

Humming and vibration noises

These are the noises which the compressor engine pumping the cooler fluid makes while operating.

Прочитайте это руководство перед началом эксплуатации!

Уважаемый покупатель!

Благодарим вас за выбор продукции компании Веко. Мы надеемся, что продукция, изготовленная на современном оборудовании и имеющая высокий уровень качества, будет служить вам наилучшим образом. Для этого перед началом эксплуатации внимательно прочитайте данное руководство и все прочие сопроводительные документы и используйте их в дальнейшем в справочных целях. При передаче изделия другому лицу передайте и это руководство. Соблюдайте все предостережения и пользуйтесь сведениями в руководстве пользователя.

Условные обозначения

В разных разделах данного руководства по эксплуатации использованы следующие символы:



Важная информация и полезные советы по эксплуатации.



Предупреждения об опасности травмирования или повреждения имущества



Это изделие изготовлено на экологически безвредном, современном оборудовании, без нанесения ущерба окружающей среде.



СОДЕРЖАНИЕ

1 Важные инструкции по технике безопасности и защите окружающей среды 13-15

- 1.1 Общая безопасность 13
- 1.2 Соответствие Директиве WEEE и утилизация отходов . . . 15
- 1.3 Информация об упаковке . . . 15

2 Ваш мини-бар 16

- 2.1 Обзор 16
- 2.1.1 Элементы управления и компоненты 16
- 2.1.2 Технические характеристики 16

3 Использование 17-18

- 3.1 Назначение изделия 17
- 3.2 Положение прибора 17
- 3.2.1 Выравнивание прибора 17
- 3.3. Первое использование 17
- 3.4 Эксплуатация 18
- 3.4.1 Ручка термостата 18
- 3.5 Размораживание 18
- 3.6 Каплесборник 18

4 Чистка и техническое обслуживание 19

- 4.1 Внутренняя чистка прибора . . 19
- 4.2 Чистка прибора снаружи 19

5 Устранение неполадок 20

1 Важные инструкции по технике безопасности и защите окружающей среды

В этом разделе содержатся правила техники безопасности, соблюдение которых позволит избежать травмирования или материального ущерба.

При несоблюдении этих правил все гарантийные обязательства аннулируются.

1.1 Общая безопасность

- Данным электроприбором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или люди, не имеющие нужных знаний и опыта, при условии, что они находятся под надзором, либо понимают инструкции по безопасной эксплуатации, или осознают риски от пользования прибором. Не позволяйте детям играть с прибором.
- Чистка и работы по техническому обслуживанию не должны выполняться детьми без присмотра взрослых.
- Перед чисткой и техническим обслуживанием отключите прибор от электрической сети.
- Ни в коем случае не пользуйтесь электроприбором, если шнур питания или электроприбор повреждены. В таком случае следует обратиться в авторизованный сервисный центр.
- Используйте только оригинальные детали или детали, рекомендованные производителем.
- Ни в коем случае не разбирайте электроприбор.
- Напряжение сети питания должно соответствовать информации, указанной на табличке с техническими данными.
- Не подключайте электроприбор через удлинитель.

Важные инструкции по технике безопасности и защите окружающей среды

- Не наматывайте шнур питания на прибор при отключении от сети питания.
- Для предупреждения повреждения кабеля следует убедиться, что он не застрял, не перекручен и не упирается в острые края поверхностей.
- Не прикасайтесь к электроприбору или его вилке при включении, если у вас мокрые или влажные руки.
- Запрещается пользоваться электроприбором во взрывоопасных местах и вблизи легковоспламеняющихся и горючих материалов.
- Храните материал упаковки в недоступном для детей месте.
- Не используйте электрические приборы, такие как фен или нагреватель для разморозки устройства.
- При низкой температуре в контейнерах с горючими газами и жидкостями может произойти утечка.
- Не храните в приборе легковоспламеняющиеся материалы, например аэрозоли, перезаправляемые картриджи огнетушителя.
- Не наливайте газированные напитки в морозильную камеру. Кубики льда могут вызвать обморожение после извлечения их из прибора.
- Не вынимайте материалы из прибора влажными или мокрыми руками, так как это может привести к раздражению кожи и обморожению. Бутылки и банки не должны храниться в морозильной камере из-за опасности их разрыва в результате замораживания содержимого.
- Рекомендуемые производителем сроки хранения должны быть соблюдены. См. соответствующие инструкции.

1 Важные инструкции по технике безопасности и защите окружающей среды

- Не закрывайте передние вентиляционные отверстия корпуса и внутренние компоненты прибора.
- Для ускорения разморозки не применяйте механические устройства или другие методы, кроме рекомендуемых производителем.
- Не повредите контур охладителя.
- Не используйте электрические приборы в отделениях для хранения продуктов, поскольку они не рекомендованного типа.
- R600a – горючий газ. Поэтому будьте осторожны и не повредите систему охлаждения и трубопровод во время эксплуатации и транспортировки. При обнаружении повреждения поместите изделие подальше от возможных источников огня и проветрите помещение, в котором изделие было установлено.

1.2 Соответствие Директиве WEEE и утилизация отходов



Данный прибор не содержит опасных и запрещенных материалов, указанных в Положении о надзоре за отходами электрического и электронного оборудования», изданного Министерством по охране окружающей среды и городского планирования. Соответствует нормам ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования. Это изделие изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые пригодны для повторного использования и подлежат вторичной переработке. В связи с этим не следует утилизировать изделие с обычными бытовыми отходами по истечении срока его эксплуатации. Его следует сдать в пункт сбора отходов электрического и электронного оборудования. За сведениями о местонахождении пунктов сбора обратитесь в местные органы власти. Сдавая на переработку старые бытовые приборы, вы помогаете сохранить окружающую среду и природные ресурсы.

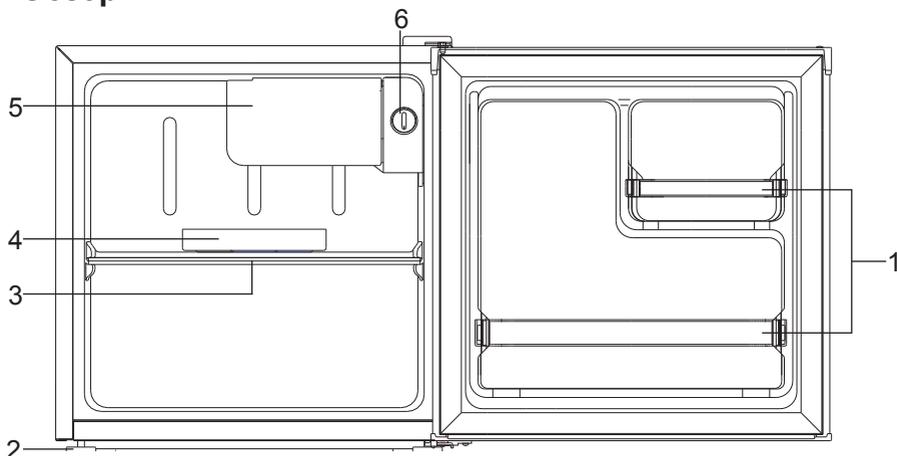
1.3 Информация об упаковке



Упаковка прибора изготовлена из материалов, пригодных для вторичной обработки в соответствии с государственными законами. Не выбрасывайте упаковочные материалы вместе с бытовыми или другими отходами. Отнесите их в пункты приема упаковочных материалов, учрежденные местными органами власти.

2 Ваш мини-бар

2.1 Обзор



2.1.1 Элементы управления и компоненты

1. Пластиковое покрытие
2. Регулируемые передние ножки
3. Стеклопанель
4. Каплесборник
5. Крышка охладителя
6. Ручка термостата

2.1.2 Технические характеристики



Данный прибор соответствует требованиям Директив 2004/108/ЕС, 2006/95/ЕС, 2009/125/ЕС, 2011/65/ЕU, 2010/30/ЕU и 1060/2010/ЕU.

Общий полезный объем	: 46 л
Высота	: 495 мм
Ширина	: 471 мм
Глубина	: 450 мм
Масса	: 14 кг
Питание	: 220 - 240 В / 50 Гц
Шум	: 35 дБ(А)
Класс энергопотребления	: А+
Класс энергетической эффективности	: ST
Блок бытового охладительного прибора:	Охладитель и холодильник с отделением 0

Производитель оставляет за собой право на изменение технических характеристик и конструкции изделия.

Величины, заявленные в маркировке на вашем изделии или других печатных документах, поставляемых с ним, представляют собой величины, полученные в лабораторных условиях согласно действующим стандартам. Фактические данные могут отличаться в зависимости от режима эксплуатации электроприбора и условий окружающей среды.

3.1 Назначение изделия

Этот прибор предназначен только для бытового применения и хранения, в кухонных зонах для персонала в офисах и других рабочих помещениях; используется заказчиками фермерских домов и гостиниц и в других местах; общежитиях; на предприятиях питания и аналогичных нерозничных сферах применения.

3.2 Положение прибора

- Прибор должен устанавливаться на ровную и прочную поверхность.
- Место расположения должно хорошо проветриваться, средняя температура в помещении должна быть от 16°C до 38°C.
- Не устанавливайте прибор рядом с источниками тепла, такими как печь, водонагреватель или центрального отопления. Не размещайте продукт в местах подвергаемых воздействию прямых солнечных лучей, например в пристройке или на застекленной террасе.
- При размещении прибора вне помещения, например в гараже или пристройке, устанавливайте изделие выше гидроизоляции, в противном случае в нем может образоваться конденсат.
- Никогда не устанавливайте и не используйте прибор внутри стен, шкафов или другой мебели, предназначенных для установки различной бытовой техники. Задний гриль и боковые стенки шкафа могут нагреваться.
- Заднее пространство прибора должно быть 9 см (3 1/2"), а по бокам – 6 см (3/4") от стены. Не накрывайте прибор.

- Если два охладителя необходимо установить рядом, между ними должно быть расстояние не менее 4 см.

3.2.1 Выравнивание прибора

Если прибор установлен неровно, это отрицательно влияет на выравнивание двери и магнитного уплотнения, что приводит к неправильному режиму работы. Выровняйте прибор, вращая регулируемые передние ножки.

3.3. Первое использование

- Протрите внутреннюю поверхность прибора разбавленным раствором гидрокарбоната натрия. Затем промойте губкой или тканью, смоченной теплой водой. Промойте корзины и полки мыльной водой. Прежде чем устанавливать их в прибор, дайте им полностью высохнуть. Наружные детали прибора протираются восковой политурой.
- Убедитесь, что рядом с прибором установлена розетка электросети.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Не включайте прибор раньше чем через 4 часа после его перемещения.

- Для распределения жидкости охладителя требуется некоторое время. Если прибор выключили, подождите 30 минут, прежде чем включить его снова. Это время необходимо для распределения жидкости охладителя.
- Прежде чем поместить продукты в прибор, включите его и подождите 24 часа. Это время требуется для вхождения в нужный режим работы и установки правильной температуры.

3 Использование

- Детали прибора необходимо протирать теплой водой с нейтральным чистящим веществом, а затем вытирать насухо.



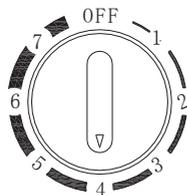
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Электрические детали прибора следует протирать только сухой тканью.

3.4 Эксплуатация

1. Поверните ручку термостата в положение «4», включите прибор. Начнет работу компрессор.
2. Откройте дверку через 30 минут. Если температура в приборе заметно уменьшилась, значит его система работает правильно. В процессе работы прибора система управления нагреванием будет автоматически поддерживать температуру в нужных пределах.

3.4.1 Ручка термостата



1. Внутренняя температура прибора устанавливается ручкой термостата (6), расположенной на боковой стенке камеры.
2. Внутренняя температура прибора регулируется поворотом ручки (6) вправо или влево.

3. Отметки на ручке не соответствуют фактическим значениям температуры в холодильнике, а являются температурными уровнями. «OFF» (ВЫКЛ.) означает, что охлаждение ОСТАНОВЛЕНО, «7» соответствует минимальной температуре. Поворот ручки от положения «1» до «7» будет понижать температуру. Установите ручку термостата (6) в нужное положение.

4. Поверните ручку термостата в положение «4», чтобы установить нормальный режим.

3.5 Размораживание

- Во время работы прибора внутренняя поверхность холодильника будет покрываться слоем инея. Это может привести к повышению энергопотребления и понижению эффективности охлаждения. Поэтому размораживать следует медленно.
- После размораживания, слейте накопившуюся в каплесборнике воду.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Не применяйте острые металлические инструменты, чтобы не повредить холодильник.

- Раз в неделю отключайте мини-бар и открывайте его дверку. Это приведет к оттаиванию поверхности испарителя холодильника и повышению эффективности охлаждения.

3.6 Каплесборник

Необходимо регулярно сливать скапливающуюся в каплесборнике воду. В противном случае произойдет его переполнение и утечка воды.

4.1 Внутренняя чистка прибора

Выключите прибор и отключите его от электросети перед чисткой.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Не используйте для чистки электроприбора бензин, растворители или абразивные чистящие средства, металлические и жесткие щетки.

После разморозки протрите внутреннюю поверхность охладителя/холодильника разбавленным раствором гидрокарбоната натрия. Затем промойте губкой или тканью, смоченной теплой водой. Протрите насухо. Промойте полки мыльной водой и до установки их на место, дайте им полностью высохнуть.

4.2 Чистка прибора снаружи

- Почистите наружную поверхность прибора неабразивным разбавленным водой чистящим веществом.
- Ежегодно чистите заднюю поверхность прибора кистью или куском мягкой ткани. Эта сторона не требует специального технического обслуживания.
- Не используйте абразивные чистящие вещества или кухонную губку для чистки любого узла прибора.
- На уплотнение двери не должны попадать масло или смазка. Уплотнение двери сохранит свою мягкость, если посыпать порошком шарнирные зоны.

5 Устранение неполадок

Авария в энергосистеме

Не открывайте дверцу прибора без необходимости

Прибор переохлаждается

Возможно, произошел случайный поворот ручки термостата (6) в положение с более низкой температурой.

Прибор недостаточно охлаждается

Возможно, компрессор не работает. >>>Поверните ручку термостата (6) до уровня минимальной температуры и подождите несколько минут. Если не появится характерный шум, значит, компрессор не работает. Обратитесь в магазин, в котором вы приобрели прибор.

Прибор не работает

Убедитесь, что вилка прибора подключена к розетке и он включен. Проверьте, не перегорел ли предохранитель.

Место расположения прибора должно хорошо вентилироваться, средняя температура в помещении должна быть от 16°C до 38°C. Дайте прибору поработать 30 минут.

На наружной поверхности образуется конденсация

Возможно, причиной является изменение температуры в помещении. Протрите поверхность от влаги. Если проблема не исчезла, обратитесь в магазин, в котором вы приобрели прибор.

Прибор работает с шумом.

Возможно, шум появляется из-за циркуляции жидкости в охлаждающей системе. Эти шумы возникают значительно чаще при использовании свободных газов CFC. Это не является неисправностью и не влияет на эффективность работы прибора.

Рокочущий и вибрационный шум

Эти шумы возникают при перекачивании компрессором жидкости охладителя во время работы прибора.

